

# Auby mag

L'actualité des Aubyeois

#07

août/septembre 2021

## Rétro de l'été

Retour en images

p. 4-6

## Rénovations

Travaux salle de la Corderie

p. 8

## Fête du patrimoine

15 et 16 sept. Fête des cultures

p. 11



*A tous*

**Bonne rentrée !**




## La vie d'Auby

- 03 Cellule de veille
  - 04 Coup d'oeil dans le rétro
  - 07 Passerelle  
Billon  
Passion Cox
  - 08 Une sirène sur le toit de l'école  
Jules Guesde  
Rénovation
  - 09 Urbanisme règlementaire  
L'astuce du mois  
Marchés publics
  - 10 Vu sur les réseaux
- ### Auby dynamique
- 11 Fête des cultures
  - 12 Le point sur...
  - 14 Emploi
  - 15 Aménagement  
Citoyens responsables
  - 16 Passerelle / Passion Cox / Billon

## Histoire

- 20 Il était une fois... Auby



 @villeauby  
 Auby TV  
 villeauby

25 Rue Léon Blum, 59950 Auby  
03 27 99 60 60

[communication@auby.fr](mailto:communication@auby.fr)  
[www.auby.fr](http://www.auby.fr)

### Auby mag N° 07 – Août/Septembre 2021

#### Directeur de la publication

Christophe CHARLES, Maire d'Auby

Directeur de cabinet : Rachid Lasri

Responsable de la communication :

Paola Jofrin

Rédaction : Rachid Lasri, Paola Jofrin

Rubrique «Il était une fois... Auby» :

Valérie Himmel

Infographie : Sandrine Bulcourt

Photographies : ville d'Auby, Leszek Paterek,

Paola Jofrin, Steve Bansch

Impression : l'Artésienne sur

papier certifié PEFC 100 % ;

conception graphique : scoopcommunication

ISSN 2801-0574

Service communication : 03 27 99 60 90

## Chères Aubygeoises, chers Aubygeois,

La période estivale touche à sa fin et les vacances sont terminées pour la majorité d'entre vous, chacun va devoir reprendre ses activités quotidiennes. Le mois de septembre symbolise également la rentrée scolaire, les enfants Aubygeois ont repris le chemin des classes et de la cour de récréation pour leur plus grand bonheur afin d'entamer une année scolaire supplémentaire.

Les moyens humains et matériels ont été mis en œuvre pour accueillir les élèves. Le protocole sanitaire édicté par le ministère de l'Éducation nationale est toujours en vigueur et nous devons l'appliquer. Nous espérons tout de même que l'année scolaire 2021-2022 se déroulera sous de meilleures auspices pour le bien-être des enfants, des enseignants et du personnel fréquentant les groupes scolaires de notre ville.

**Vous avez pu apercevoir que des nouvelles copines et copains et même des stylos ont pris place à proximité des écoles afin de sécuriser nos enfants.**

Le pass sanitaire est entré en vigueur très récemment et constitue une obligation réglementaire pour certains établissements recevant du public. C'est le cas par exemple des médiathèques et des piscines. Nous souhaitons une belle rentrée également à Madame Delphine CATTIAUT qui occupe les fonctions de Responsable de la médiathèque et des projets culturels. Elle sera chargée avec Madame Lydie VALLIN de vous offrir une politique culturelle riche et diversifiée tout en faisant vivre nos équipements liés à cette compétence. Pour votre information la 1<sup>ère</sup> phase des travaux de la rénovation de la corderie sera

finie le 15 septembre 2021 celle-ci avait vocation à être détruite par l'ancienne municipalité à bon entendeur.

**Dans un autre registre, la croissance démographique est une priorité pour mon équipe municipale et moi-même, nous sommes heureux de vous apprendre que tous les terrains de DOLET à la carbonisation ont trouvé preneur. Cela faisait 7 ans qu'aucun acheteur était intéressé, pour preuve s'il en fallait que notre politique porte ses fruits les terrains à Auby se vendent aujourd'hui.**

Nos efforts sont constants pour offrir des services de plus en plus nombreux à notre population.

A cet effet, nous réitérons notre appel à tous les administrés au respect scrupuleux du code de la route sur les voies de la commune et à la modération de leur vitesse. Nous constatons encore trop de comportements dangereux. Nous allons accueillir prochainement le renfort de deux policiers municipaux.

Enfin, concernant la procédure en cours de révision du PLU, une communication spécifique sera réalisée sur des supports de communication à destination du public et nous vous invitons à y prêter la plus grande attention. Pour terminer, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter une excellente rentrée scolaire.

**PRENEZ SOIN DE VOUS** pour pouvoir prendre soin des autres.

Votre Maire dévoué  
**Christophe Charles**

Le jour de la rentrée





**Sécurité et prévention**

# Une Cellule de veille réactivée et partagée par tous nos partenaires

**SUITE À SA MISE EN VEILLE DEPUIS PLUSIEURS MOIS LIÉE AUX PROBLÉMATIQUES DE LA CRISE SANITAIRE, LA CELLULE DE VEILLE\* COMPOSÉE DE PLUSIEURS ORGANISMES INSTITUTIONNELS, ÉDUCATIFS ET ASSOCIATIFS S'EST RÉUNIE EN SÉANCE PLÉNIÈRE LE 29 JUIN.**

## Sécurité et surtout prévention

Cette première cellule de veille avec l'ensemble des partenaires a été l'occasion pour le maire Christophe CHARLES de réaffirmer sa volonté de travailler sur la sécurité et surtout sur le développement des mesures de prévention.

Vingt-six personnes étaient présentes pour cette première réunion qui a surtout permis de poser les jalons de la future coopération entre tous les partenaires.

En effet, chacun dans son champ d'intervention aura pour mission d'apporter les meilleures solutions en matière de sécurité et de prévention.

## Des perspectives à venir

Cette cellule de veille réactivée permettra de faire un suivi régulier de l'état de la délinquance. La municipalité soucieuse de la tranquillité publique, de la sécurité routière va de son côté poursuivre son travail de terrain en recrutant prochainement deux brigadiers au sein de la police municipale.

## À quoi cela sert ?

Une cellule de veille est une instance organisée dans le cadre du Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance.

Les élus municipaux, les services

municipaux (jeunesse, CCAS, Police municipale, les bailleurs sociaux, la Mission locale, le Sous-préfet, la Police nationale, les Renseignements territoriaux, le Procureur de la République, le centre social, l'Éducation nationale.

A l'échelon local, elle permet de mieux identifier, prévenir ou traiter des actes de délinquance ou d'incivilités.

*\* Une cellule de veille a pour fonction d'étudier différents dossiers et faits relevés sur la commune.*

*L'objectif est que chacun puisse avoir une vision globale dans le cadre de la confidentialité partagée par les intervenants et faire évoluer la situation favorablement.*



D'autres photos de la vie de la commune sur [@ville d'Auby](#) et notre page Instagram.

# COUP D'ŒIL *dans le rétro*



**Centres de loisirs****1 Organisation de trois centres durant l'été**

Cette année encore pour le confort de tous et pour permettre le respect des distanciations, les centres de loisirs ont été organisés dans chaque quartier. C'est 496 enfants âgés de 4 à 15 ans qui ont été accueillis par nos animateurs.

**Des sorties attractives****2 Astérix avec le SMJ**

La municipalité avait confié aux animateurs du SMJ la mission de divertir et accompagner nos jeunes cet été. Une mission accomplie puisque de nombreuses sorties ont été organisées cet été. Découverte, divertissement... Il y en avait pour tous les goûts.

**Des séjours découvertes****3 Dans les Alpes**

7 jeunes ont eu la chance de partir en séjour avec le service municipal de la jeunesse. Direction les Alpes où ils ont pratiqué plusieurs disciplines possibles à la montagne en été : rafting, tiralienne, visite d'une cité médiévale... Ils sont revenus avec des souvenirs plein la tête.

**Centres de loisirs****4 Des activités riches et variées**

Des sorties, des activités manuelles, de la danse, des chasses aux trésors, des ateliers découvertes, malgré le temps souvent maussade nos animateurs ont réussi à ensoleiller l'été de nos jeunes Aubyeois.

**Des sorties découvertes****5 A Paris au musée**

C'est au musée Grévin, le célèbre musée de cire que nos jeunes Aubyeois ont pu s'immortaliser aux côtés du célèbre champion du monde de football Kylian Mbappé.





6

### Fête de quartier

## Des quartiers animés tout l'été

Que se soit le mercredi après midi, le samedi ou le vendredi soir, nos quartiers ont vécu aux rythmes des vacances vous accueillant pour de bons moments, en famille, entre amis ou entre jeunes

7

### Des activités à la médiathèque

## Des ateliers pour tous les goûts

Cet été, la médiathèque vous accueille pour vous proposer des ateliers de création, des jeux, comme ici un escape game à résoudre en famille ou entre amis. Avez-vous testé ?

8

### 14 juillet

## Défilé du 14 juillet

Le maire Christophe CHARLES, les élus du conseil municipal, les représentants des associations, les sapeurs pompiers ont défilé dans les rues de la commune sur le tempo donné par l'Harmonie municipale.

7



8



du 1<sup>er</sup> septembre au 08 octobre

# QU'EST CE QU'ON MANGE À LA CANTINE ?



	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
<b>SEMAINE 1</b> DU 13 AU 17 SEPTEMBRE	 Salade iceberg sauté de boeuf ou filet de poisson sauce paprika purée de pommes de terre vache qui rit fruit de saison	 Salade de tomates Cordon bleu de dinde ou nugget's de blé piperade semoule carré de Liguail fruit de saison	 Salade de lentilles gratin de gnocchis à la provençale mimolette banane	 Pizza Filet de colin sauce citron épinards à la béchamel et pommes de terre tomme blanche mousse au chocolat
<b>SEMAINE 2</b> DU 20 AU 24 SEPTEMBRE	 Carottes râpées émincé de poulet ou bouchée mozzarella sauce barbecue pommes de terre rissolées brie yaourt aromatisé	 Concombre filet de merlu façon yassah riz petit moulé fruit de saison	 Salade mêlée lasagnes bolognaise ou aux légumes pyrénéen fruit de saison	 Tomates carottes, courgettes et pois chiches à l'orientale semoule gouda gâteau à la vanille
<b>SEMAINE 3</b> DU 27 SEPTEMBRE AU 1 <sup>ER</sup> OCTOBRE	 Betteraves chipolatas ou marmite de poisson sauce moutarde purée de carottes et pommes de terre vache picon salade de fruits	 Macédoine de légumes gratin de pommes de terres et poireaux au fromage à raclette petit beurre crème dessert à la vanille	 Carottes râpées poisson et riz façon paëlla cantal compote de pommes	 Feuilleté napolitain sauté de poulet ou falafels de fèves sauce champignons penne coulommiers fruit de saison
<b>SEMAINE 4</b> DU 4 OCTOBRE AU 8 OCTOBRE	 Perles de pâtes napolitaines filet de merlu sauce à la crème purée de potiron liégeois au chocolat madeleine	 Carottes râpées chili sin carne riz pilaf gouda fromage blanc et vergeoise	 Salade d'endives jambon blanc ou poisson pané sauce ketchup torsades emmental râpé buchette de chèvre orange	 Céleri à la mimolette sauté de boeuf ou omelette sauce basquaise carottes et pommes de terre vapeur chantailou tarte au sucre

## EN BREF

### Systeme

#### Une sirène sur le toit de Jules Guesde



Il est tellement tombé d'eau cet été, qu'une sirène en a même fini par échouer sur le toit de l'école Jules Guesde. Mais que chacun se rassure ce n'est pas son doux chant mélodieux qui nous fera chavirer. Cette sirène fait partie du système d'alerte obligatoire dans chaque commune et comme ses petites soeurs elle résonnera à travers la ville chaque mercredi midi pour tester son efficacité. Pour rappel : si elle venait à sonner à un autre jour, restez chez vous, écoutez les infos et suivez les instructions !

### Parole d'élu

**Christophe CHARLES,**  
maire d'Auby



Une salle de la Corderie relookée et rajeunie !

« La salle de la Corderie vient de s'offrir un rafraîchissement esthétique et de sécurité, une amélioration dans tous les domaines.

Un chantier maîtrisé par la municipalité ! Nous sommes là pour redonner la vie dans les quartiers et non pour la dézinguer. »



### Rénovation

## Préservation du patrimoine bâti historique avec la Corderie

**L'ANCIENNE CORDERIE QUI SERT DEPUIS LES ANNÉES 1980 DE SALLE POLYVALENTE AUX HABITANTS DE LA COMMUNE EST EN COURS DE RÉNOVATION.**

**UNE MISE AUX NORMES ÉTAIT INÉVITABLE POUR QU'ELLE PUISSE ACCUEILLIR À NOUVEAU, FÊTES ET AUTRES MANIFESTATIONS.**

Il était temps d'agir pour sauver la salle de la Corderie. Depuis 2017, déjà qu'elle n'était plus aux normes et était sur le coup d'une fermeture aujourd'hui imminente.

### Mises aux normes

Les travaux de rénovation entrepris au sein de la Corderie durant l'été concernent plusieurs éléments : la charpente, la toiture et son isolation, la mise aux normes électrique avec également le changement de luminaires et le passage à l'éclairage aux leds. Le sol bénéficiera lui aussi d'une réfection. Le parquet vieillissant et détérioré est remplacé par un carrelage, plus facile d'entretien. Certaines menuiseries extérieures seront également changées et des trappes de désenfumages, éléments obligatoires pour la sécurité des utilisateurs seront installés.

### Préserver le patrimoine bâti

C'était une promesse de campagne :

laisser aux habitants de la commune un lieu pour fêter leurs moments familiaux. Fin septembre ce sera désormais chose faite !

Ce bâtiment est né avec l'industrialisation de la commune et surtout l'usine qu'on appelait à l'époque la Compagnie royale des Asturies.

Avec le développement du transport fluvial qui accompagne le développement industriel, l'usine a fait construire une Corderie pour répondre à la demande des mariners en besoin de cordages pour leurs bateaux.

Dans les années 1980, l'ancienne corderie a été cédée par l'usine à la commune d'Auby.

### COÛT GLOBAL PRÉVISIONNEL

177 335 €



**Urbanisme réglementaire**

# Déclaration préalable et permis de construire. Qui instruit ?

**LES ACTES RÉGLEMENTAIRES D'URBANISMES CONCERNANT LA COMMUNE SONT INSTRUITS** PAR DOUAISIS AGGLO. DEPUIS 2015, LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION A COMPÉTENCE POUR INSTRUIRE LES PERMIS DE CONSTRUIRE, ET DÉCLARATIONS DE TRAVAUX DES HABITANTS.

## Parcours d'une instruction d'actes

Pour certains d'entre vous les délais d'autorisations peuvent apparaître longs, surtout si Douaisis Agglo, collectivité qui détient la compétence dans l'instruction des documents redemande en complément des pièces ou fait intervenir d'autres organismes.

## Pré-instruction en mairie

L'administré prend rendez-vous avec notre service urbanisme, qui pré-instruit

avec la personne le dossier. Un récépissé lui est fourni.

## Le délai de réponse de Douaisis Agglo

Sous 5 jours, nos services doivent le transmettre à Douaisis agglo qui a la charge d'instruire la demande.

Douaisis agglo a 1 mois pour apporter une réponse à une déclaration préalable et 2 à 3 mois pour un permis de construire.

## Le retour de l'instruction

Le dossier est complet et ne

pose pas de questionnement supplémentaire : la demande est acceptée et l'administré reçoit l'arrêté positif signé du maire en courrier recommandé, qu'il doit afficher durant toute la durée des travaux. Le dossier est retoqué faute de précisions : l'administré est averti par nos services. Il reprend rendez-vous en mairie, pour déposer les nouvelles pièces. En ce cas le délai est rallongé : 2 mois pour une déclaration préalable et 3 mois pour un permis de construire.



### + D'INFOS

Mairie - service urbanisme  
03 27 99 60 60

### **L'Astuce du mois**

## BON PLAN : le garage solidaire

Ce sont les services civiques de la ville qui nous partagent ce bon plan. Lors de leurs missions chez nous ils ont pu bénéficier d'actions dont une sur la mobilité « ça roule pour l'emploi, » leur donnant des astuces administratives et pratiques.

[Pour le côté pratique nous partageons l'une d'elle avec vous. Faire entretenir sa voiture dans un garage solidaire.](#)

En effet, les personnes relevant des minima sociaux ou ayant des revenus modestes peuvent bénéficier de réparations ou de différents services à des tarifs adaptés à leurs revenus. Un bon plan intéressant pour continuer de rouler en sécurité

**+ D'INFOS :** LE GARAGE VISITÉ PAR LES SERVICES CIVIQUES AUBYGEOIS EST CELUI SITUÉ À MASNY.

### **Marchés publics**

## Les appels d'offres lancés par la municipalité

Vous pouvez consulter en ligne les marchés d'appels d'offres lancés par la municipalité.

# APPEL D'OFFRES




- Prestations de nettoyage des vitres à l'ESCALE réception le 20 Septembre

- DSP Cuisine Centrale réception le 4 Octobre 2021

Retrouvez plus d'informations  
**la plateforme**  
[www.marches-securises.fr](http://www.marches-securises.fr)

# VU sur les réseaux

 Ville d'Auby

 Youtube

 Ville d'Auby



## Votre image Instagram

Rentrée 2021 à Auby :

faites-nous revivre votre rentrée en nous envoyant vos photos les plus marquantes.



Vous aussi, adressez-nous votre image !

sur [instagramauby.fr](https://www.instagram.com/instagramauby.fr)



**DU 14 AU 18 VIVEZ AU RYTHME DES CULTURES** À AUBY À L'OCCASION DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Richesse de son métissage culturel lié à son passé industriel et minier, notre commune souhaite valoriser autour d'une programmation axée sur l'échange et le partage.

**Un programme interculturel Du 14 au 18 septembre**

Exposition Maghreb / Pologne : vêtements et objets traditionnels du

Maghreb et costumes folkloriques et objets traditionnels de la Pologne.

Les aubygeois prêtent leurs objets afin de faire partager leurs cultures

**MARDI 14 SEPTEMBRE À 18H**  
A la médiathèque.

Projection de *Un Figuier au Pied du Terril*, Tribu Documentaires, réalisé par Nadia Bouferkas, Naïm Haddad et Mehmet Arikan. Tourné à Libercourt dans le Pas-de-Calais, «Un figuier au pied du terril» orchestre divers témoignages, notamment

ceux de Nanass et d'Hélène, deux grands-mères d'origine algérienne et polonaise, mettant en lumière tour à tour la gestion coloniale de la population ouvrière, la domination masculine et la ségrégation résidentielle dont sont toujours victimes les descendants de Nanass.

**+ D'INFOS**

**Entrée gratuite soumise au pass sanitaire en vigueur.**

**Renseignement à l'Escale au 03 27 99 60 50.**

## SUITE DU PROGRAMME EN 2 JOURS

### **Mercredi 15 septembre**

Journée des enfants à la fête des cultures

**A 9h30 :** Conte et musique de « *Tanger à Tombouctou* » par Hamed Bouzzine de la Cie Les Singuliers.

**Sur inscription au 03 27 99 60 50, enfants à partir de 6 ans.**

**A 11h :** atelier Pisanki

**A 14h :** mini-concert avec l'Atelier Celte de l'École de Musique d'Auby, mené par Lucie Estin

**A 15h :** Contes et musique « *Le Dragon de Cracovie* et autres contes polonais » par Magda Lena Gorska

**A 16h15 :** atelier de Henné

### **Samedi 18 septembre**

Une journée de fête multi-culturelle

**9h30 :** visite guidée en ville, sur les traces de l'immigration.

**Sur inscription au 03 27 99 60 50. Départ de l'école de musique**

**14h :** Atelier pizza, préparation de la pâte à pizza avec Sabrina du Centre Social (Cuisine et salle Vallin)

**15h30 :** Défilé des élèves du Lycée Ambroise Croizat en costumes traditionnels

**16h30 :** Garniture des pizzas avec Sabrina

**18h :** dégustation des pizzas et auberge Espagnole multiculturelle, chacun est invité à ramener un plat de sa culture d'origine pour le faire partager.

# Le point sur...

## Une rentrée au pluriel...

# 1

### Une rentrée culturelle avec la médiathèque



Faites le plein de nouveautés au sein de notre médiathèque à commencer par la mise en place de la grainothèque depuis la rentrée. Le principe est simple vous avez récolté des graines, vous voulez les partager et en découvrir d'autres. Rendez-vous à la Grainothèque de notre médiathèque.

Et comme cet établissement est soumis au pass sanitaire rassurez-vous, nous avons pensé à tout.

#### +D'INFOS

Pour réserver des livres et jeux, ... sans pass, prenez rendez-vous au 06 40 63 32 22 ou 03 27 99 60 50

# 2

### Une rentrée en rythme avec l'école de musique

Parmi toutes les classes d'instruments déjà proposées au sein de notre école de musique, une nouvelle vient de faire son entrée. Attendue depuis longtemps ! Une classe de guitare vient d'ouvrir au sein de l'école.

N'hésitez pas à vous rapprocher de l'établissement certains cours d'instruments sont encore disponibles.

**+D'INFOS** : 06 62 30 91 62 ou 03 87 99 60 86 / [ecoledemusique@aubymag.fr](mailto:ecoledemusique@aubymag.fr)



# 3

### Une rentrée festive en perspective ?



C'est une volonté des élus mais aussi un souhait de la population que toute notre programmation festive puisse enfin se faire dans de bonnes conditions, après un an et demi de crise sanitaire. Au programme pour le second semestre : le retour des thés dansant, des banquets des aînés, du marché de Noël... Nous ne manquerons pas de vous informer dans nos prochains numéros.

# 4

## Une rentrée scolaire avec nos élèves

Ce n'est pas moins de 840 élèves qui ont fait leur rentrée dans les établissements primaires de notre commune et 395 au collège.

Des élèves et des équipes pédagogiques auxquels, la municipalité, présente le jour de la rentrée ne manquera pas d'apporter un soutien et accompagnement actif tout au long de l'année grâce à l'ensemble des services de la ville.

Achat de fournitures scolaire pour les enfants, créneaux à la piscine municipale, accueil des classes à la médiathèque, repas équilibrés et à tarifs préférentiels à la cantine, avec diverses interventions ponctuelles dans plusieurs domaines tout au long de l'année.

### Un enfant scolarisé à partir du collège ?

Demandez la bourse communale, elle est attribuée sans condition de ressources du collège à post bac. **Le dossier est à rendre avant le 15 octobre.**

**+D'INFOS :** 03 27 99 60 99



# CHÈQUE SPORT

2021/2022



# 50€

CINQUANTE EUROS

**TOUS en club grâce à l'aide de la ville**  
**La VILLE partenaire du sport Aubrygeois**

Chèque destiné au règlement d'une partie du prix de la cotisation à une association sportive Aubrygeoise et réservé aux jeunes Aubrygeois scolarisés âgés de 3 à 18 ans (nés entre 2003 et 2018).

# 5

**La municipalité offre à chaque enfant inscrit à un club Aubrygeois, 50 € sur le montant de la cotisation, sans aucune condition de ressources.**

### Quelles modalités ?

Votre enfant doit être âgé de 3 à 18 ans (enfant né entre 2003 et 2018). Les chèques sports de 50 € sont cumulables au sein d'une même fratrie.

### Pour en Bénéficier !

Fiche de renseignements à remettre en mairie avant le 3 novembre

### +D'INFOS

03 27 99 56 01 /  
d.lefebvre@aubry.fr

# 6



## Pensez à demander le pass culture

À 18 ans, **le pass Culture** c'est 300 euros pour vos envies de concerts, de spectacles, de films, de livres, de jeux vidéos...

Chaque jeune pour ses 18 ans recevra un pass Culture de 300 € via une application où il pourra réserver des propositions culturelles de proximité : ciné, concerts, spectacles, livres, jeux vidéos...

Plus d'infos : <https://pass.culture.fr/nosapplications/>

Emploi

# La commune s'implique pour l'emploi des jeunes



**EN PARTENARIAT AVEC PÔLE EMPLOI ET LA MISSION LOCALE, LA MUNICIPALITÉ PROPOSE 10 CONTRATS "PARCOURS EMPLOI COMPÉTENCES" À DESTINATION DES JEUNES ÉLOIGNÉS DE L'EMPLOI, POUR CETTE RENTRÉE.**

Dans le cadre du plan France relance lancé à l'été 2020 par le Gouvernement, la ville d'Auby a souhaité s'investir dans ce Parcours Emploi Compétences à destination des jeunes éloignés du marché du travail et âgés entre 18 et 26\* ans. « Un dispositif qui a pour but de ne pas ajouter une crise sociale à la crise sanitaire », précise Hedi Benrached, directeur de pôle emploi Douai.

Au total, 10 contrats PEC jeunes ont été proposés dans des domaines divers : événementiel, sports, social, culture, technique et espaces verts. Financés à 80 %, ces contrats permettront à des jeunes sans qualification, ni expérience de se confronter au monde du travail, de travailler en équipe pour le bien de la collectivité. Une réelle opportunité pour eux et un véritable engagement pour les services qui accompagneront ces jeunes dans leurs missions.

## TÉMOIGNAGES

« Des contacts avec des collègues »



« Depuis 2015 je ne travaillais plus par choix, pour m'occuper de mes enfants. Aujourd'hui, ils sont plus autonomes, et je

cherchais à retrouver un emploi. Aujourd'hui, ce contrat m'apporte beaucoup, de l'expérience mais aussi, renouer avec des collègues, avoir des contacts avec d'autres personnes, une certaine sociabilité que l'on trouve au sein du monde du travail.

Alexandra, agent d'entretien

« Une expérience en ressources humaines »



« Ce contrat m'apporte énormément personnellement. La crise du Covid m'avait fait perdre confiance

Aujourd'hui, aller au travail, être intégrée dans une équipe, me permet de reprendre confiance en moi et surtout avoir conscience de mes compétences. Auparavant j'avais effectué des contrats d'intérim chez Umicore, puis un service civique à l'école Marcel Pagnol. Ce contrat Pec me donne une expérience en Ressources humaines, un secteur professionnel dans lequel je me vois bien poursuivre. »

Anaïs, agent aux Ressources Humaines

Parole d'expert

**Hedi Benrached,**  
directeur de Pôle Emploi Douai



« Auby est comme un laboratoire expérimental sur le Douaisis et on espère que cet

engagement de la municipalité donnera envie aux autres communes d'en faire autant. Certaines commencent d'ailleurs à nous contacter.

C'est avec les élus de terrain que nous pouvons trouver des solutions, c'est un travail de coopération car ils peuvent sensibiliser et identifier les publics susceptibles de bénéficier de ces Parcours Emploi Compétences jeunes. A Auby, de nombreuses actions sont déjà menées pour l'emploi jeunes comme le dispositif de la bourse aux permis... qui est une aide à la mobilité, un atout pour trouver un emploi.

A Auby, le maire Christophe CHARLES était déjà convaincu par la question de l'emploi des jeunes. Que la collectivité s'engage dans 10 contrats PEC prouve sa réelle volonté d'investir le sujet. Car c'est un véritable engagement avec une implication forte des services municipaux qui ont défini des missions et des champs d'action pour accueillir et accompagner les jeunes qui seront engagés en PEC pendant un an.

A l'issue de leur contrat, dans le cadre du service public de l'emploi sur le territoire, présidé par le sous-préfet et auquel siègent, Pôle Emploi, la Mission locale, Cap emploi, le Département, nous orienterons les jeunes vers une formation professionnalisante ou vers un contrat de travail. Il faut voir le PEC comme une passerelle vers l'emploi.»

**Aménagement**

# Une antenne aux Asturies malgré nous



En novembre 2020, les élus du conseil municipal se sont opposés à l'installation d'une antenne relais dans le quartier des Asturies au niveau de la rue Danton sur un terrain privé. Face à ce refus, l'opérateur Bouygues Télécom, concerné par cette antenne, a assigné la municipalité en justice.

La municipalité a été contrainte par le tribunal administratif de Lille d'accéder à la demande de la société Bouygues télécom et Cellnex au regard des engagements fixés par l'Etat en terme de couverture du territoire du réseau de téléphonie mobile.

## EN BREF

**Propreté en ville**

### 27 Sept/1<sup>er</sup> oct Prochains passages de la balayeuse pour l'entretien des fils d'eau



Pour que le nettoyage puisse se faire de manière efficace, il est demandé aux habitants de ne pas stationner sur les trottoirs les jours de passage.

**LUNDI 27 SEPTEMBRE**

Quartier des Asturies

**MARDI 28 SEPTEMBRE**

Quartier du Bon-Air  
(Potasserie, Carbonisation, Bon-Air)

**MERCREDI 29 SEPTEMBRE**

Centre ville (du pont et rues adjacentes jusqu'à la rue du général de Gaulle)

**JEUDI 30 SEPTEMBRE**

Cité Justice et rue Ferrer et impasses, cité du Moulin et Champ Fromentin

**VENDREDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE**

Quartier du Grand Marais

**Citoyens responsables**

# Quand les habitants remontent l'info un seul numéro : le vert !

**GRÂCE AU NUMÉRO VERT 0 800 800 325, VOUS POUVEZ SIGNALER AUX SERVICES TECHNIQUES DE LA COMMUNE VOS REMARQUES CONCERNANT DES TRAVAUX OU DES DÉGRADATIONS QUE VOUS CONSTATEZ. CE NUMÉRO IDÉALEMENT CONÇU POUR CELA, PERMETTRA DE PROGRAMMER UNE INTERVENTION POUR SUITE À DONNER.**

Avec le développement de notre page facebook ville d'Auby, vous êtes de plus en plus nombreux à nous signaler via messenger diverses interventions sur le domaine public que vous constatez et nous vous en remercions.

Grâce à vos observations nous avons pu intervenir au mieux. Sachez qu'il existe un numéro GRATUIT, entièrement dédié à ce genre de signalement, pour des demandes d'interventions par nos services. Lorsque la messagerie est activée laissez votre message en précisant le lieu de votre observation qui seront enregistrés en vue d'une intervention selon l'urgence et la faisabilité.



**+ D'INFOS**

Un seul numéro à retenir et il est **GRATUIT le 0 800 800 325**

## COMBIEN COÛTE

## LE NETTOYAGE

## DES FILS D'EAU ?

RÉPONSE

**LE SAVIEZ-VOUS ?**

*12 421 € / AN*

L'entretien des fils d'eau devant votre domicile est de votre responsabilité. Pour une meilleure efficacité des fils d'eau, veillez à ce qu'ils ne soient pas encombrés. L'effort collectif est toujours le plus efficace.

**Passerelle**

# Pas encore accessible pour circuler

La passerelle piétons/cyclistes n'est pas encore ouverte à la circulation. En effet, par mesure de sécurité, le chantier consistant à l'aménagement des abords de part et d'autres de la passerelle ne permet pas de la rendre accessible durant la durée des aménagements.

Cependant, le parc du château est de nouveau ouvert au public.

**Passion cox**

# Un événement haut en couleurs

Les amateurs de belles cylindrées ont trouvé leur bonheur avec l'évènement Passion Cox, organisé par l'association de bénévoles. Un week-end sous le soleil, ponctué de démonstrations, de concerts et de découvertes.

Organisé avec le soutien de la municipalité, ce rassemblement de voitures était le rendez-vous incontournable pour prolonger un peu les vacances en ce mois de rentrée.

**Billon**

# Du nouveau au bureau du Billon

En juillet, suite à l'assemblée générale, un nouveau bureau a été constitué.

Membres nouvellement élus :

Président : Gilbert Noël

Vice Président : Mina Krouchy

Trésorier : Alexandre Mullier

Secrétaire : Emeline Leroy

Secrétaire adjoint : Brigitte Noël

Commissaire au compte :

Lionel Watteau



# AGENDA

**Octobre rose**

## Rejoignez-nous Samedi 09 octobre à l'Escale

Dans le cadre d'Octobre Rose, la municipalité vous invite à soutenir la lutte pour le dépistage du cancer du sein. En collaboration avec le Centre Social Pablo Picasso, la compagnie «La Belle Histoire», l'Espace Ressources Cancer, l'association Marche et Loisirs et l'Institut Massaya Spa, la ville vous propose de participer à partir de 16 heures à :

- une marche Rose (départ de l'Escale) / un intermède musical / du théâtre / Mairaine de cette édition 2021 : Laurence Iéra.

Renseignements au 03 27 99 60 50

**Fête du Bon-Air**

## 11 et 12 septembre

Le comité Pétanque et fête du Bon Air vous donne rendez-vous rue Jean-Baptiste Lebas les 11 et 12 septembre pour un week-end festif

**Samedi 11 septembre :** concours de pétanque (inscriptions à 13h)

-À partir de 19 heures : concert avec «Les a'ringer» (reprise des Rita Mitsouko) puis place au groupe Comeback 80  
-Feu d'artifice sur le thème du Tour du Monde

**Dimanche 12 septembre**

À partir de 11 heures : la troupe Tropical Show  
-Jeux, animations pour les enfants  
-Restauration sur place  
**PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE**

**Don du sang**

## Vendredi 5 novembre

Prochaine collecte à Auby.

**Retour du soldat inconnu**

## Samedi 16 octobre

Rendez-vous pour la commémoration à 11 heures, au monument aux morts devant l'église.

**AAMA**

L'Association des Amis du Moulin d'Auby vous invite à une réunion d'information (ouverte à tous) le

## Samedi 09 octobre

à 14 heures, salle Joliot-Curie. Pot de l'amitié et buffet offerts.





# AGENDA

## Marche et Loisirs

**14 SEPT Esquerchin**

**21 SEPT Hénin**

**28 SEPT Thumeries**

Petites marches sur Aubry les 16-23 et 30 septembre.

En cas de pluie, marches sur Aubry le mardi, pas de marche le jeudi.

Renseignements au

03 27 90 70 13 ou 06 15 68 64 51

03 27 92 10 21

03 27 90 80 47 ou 06 87 55 37 43

## Ippon club Aubrygeois - Judo

**06 SEPT**

**Reprise des cours les lundis et mercredis**

Activités motrices à partir de 2 ans .

Renseignements aux

06 34 75 69 71 ou 06 03 98 32 29

<https://ipponclubaubry.jimdo.free.com/>

FB : @ipponclubaubrygeois

**zoom sur**

**Atelier Théâtre**

8/11 ans  
12/15 ans

**GRATUIT**



**Culture**

**Atelier théâtre**  
Chaque mercredi  
à partir du 29 septembre

- de 14h à 15h pour les 8/11 ans  
- de 15h15 à 16h45 pour les 12/15 ans

Atelier animé par la compagnie Impro Académy

Inscriptions à la médiathèque  
- 03 27 99 60 50

## Comité des fêtes du Square Méloni

**19 SEPT Brocante rue de Ligueil**

De 8h à 17h - 1€ le mètre

Kermesse pour les enfants à partir de 10h et concours de pétanque à partir de 14h

Inscriptions au 06 12 71 11 77

## Comité en faveur des anciens

**17 SEPT Musée de la dentelle**

**17 OCT le Tréport**

Renseignements au

03 27 90 79 36

## Foot Evasion

**Septembre Reprise du futsal foot évasion**

chaque lundi, vendredi et

dimanche de 17h à 21h salles Paul

Eluard et Joliot-Curie.

Pratique à partir de 16 ans. Carte d'adhérent obligatoire.

Contact : karim.ailas808@laposte.net

## Culture

**22 et 25 SEPTEMBRE**

**Ateliers Créa**

De 14h à 16h à la médiathèque

Création d'un attrape-rêves.

Pour les 6/11 ans.

**29 SEPTEMBRE**

**Atelier Djembé**

Tous les mercredis à la

médiathèque

Renseignements et inscriptions

au 03 27 99 60 50

**29 SEPTEMBRE**

**Auby Ciné**

À 15 h à l'Orphéon



Tarifs : adultes : 3€ - moins de 12 ans : 1,5€

Inscriptions à partir du Mercredi 15 septembre au 03 27 99 60 50

## Actions de parentalité

**✓ Méli Mélo**

- Au Centre Petite Enfance «l'île aux enfants»

Samedis 11-18 et 25 septembre de 9h à 12h

- Au local Françoise Dolto aux Asturies

Mercredis 15-22 et 29 septembre

**✓ Saperlipopette**

Atelier Parent-Enfant

- Au Relais d'Assistants

Maternelles de l'île Aux Enfants

-lundi 17 septembre de 9h30

à 12h :cueillette de Férin :

découverte des fruits de saison

et confection d'un gâteau

aux pommes - Inscription

obligatoire.

-vendredi 24 septembre de

10h à 11h30 au RAM : atelier

cuisine (confection d'un gâteau

aux pommes).

Rendez-vous à 9h30 à l'île aux

enfants.

Inscription obligatoire et

transport possible si besoin

pour les sorties.

## Cheerleaders

**05 et 08 SEPT**

**Reprise des cours de danse**

**18 SEPT**

**ZUMBA**

Renseignements aux

06 65 76 65 23 ou 06 81 84 90 50

## Collecte de bouchons



**Bouchons d'amour**

Un collecteur de bouchons plastiques est installé dans le hall de la mairie.

Vous pouvez y déposer vos bouchons. Ceux-ci seront récupérés et leur recyclage servira à financer des actions en faveur de personnes handicapées.

**Une tribune libre est ouverte à l'expression des groupes composant  
le Conseil municipal. Elle n'engage que leurs auteurs.**

Chères Aubyoises, Chers Aybygeois

Cette fin d'été laisse entrevoir une lueur d'espoir. La pandémie recule enfin espérons que cela puisse durer. Que l'on soit conseiller municipal, conseiller délégué, adjoint ou maire, une seule chose nous anime : faire avancer les projets pour vous, pour nos enfants, pour notre ville. Nous pensons aussi à nos enseignants et notre personnel communal qui ont accueilli nos plus jeunes dans nos différentes écoles communales. Vous le savez, notre équipe et Monsieur le Maire sommes très attachés au respect du choix de l'école et nous ne tenons pas à favoriser plus un établissement qu'un autre. Selon nos possibilités financières, nous aidons chacun d'entre eux avec équité, du mieux que nous le pouvons. Nous aimerions que les directrices d'écoles ou enseignantes puissent faire leur travail sans faire de politique en donnant de fausses informations.

Il y a quelques mois, nous avons démarché une enseigne de la distribution afin d'installer un commerce de centre-ville.

L'enseigne a accepté notre demande et nous avons rencontré à plusieurs reprises le futur gestionnaire. Nous espérons sont installation avant la fin de l'année.

En ce qui concerne le bégainage, trois bailleurs ont déjà manifesté leur intérêt pour travailler avec nous afin de répondre à la demande de la population. Pour votre information, un bailleur a été choisi et nous avons reçu il y a quelques semaine un courrier d'accord pour le lancement des futurs travaux et acquisitions. Nous reviendrons donc vers vous prochainement sur ce projet et bien d'autres. Nous avons souhaité définir des règles d'urbanisme (modification du PLU) qui vont nous permettre de préserver nos atouts naturels, notre cadre de vie, et d'assurer un développement urbain maîtrisé dans l'espace et dans le temps. Vous serez informé également par différents supports de communications dans le prochaines semaines et mois à venir. Nous vous remercions de votre confiance

**Messieurs Didier SZYMANEK, Bernard CZECH et Brahim NOUI pour le groupe Auby pour un Nouvel Elan**

Auby capitale du zinc. Il faut savoir en être digne. Pour notre part, nous avons imposé aux architectes l'utilisation de ce matériaux noble sur chacun de nos projets : Logements neufs du centre ville, façades de l'Hotel de ville et de la piscine, écoles, collège, square Méloni, maison de quartier du Bon-air, jusque sur la passerelle le zinc est présent, partout. Même l'investisseur privé LIDL, à notre demande, l'a adopté pour couvrir les façades de son nouveau magasin au Bon-Air Récemment, Freddy Kaczmarek a fait entrer l'idée à l'agglomération qui a fini par s'y mettre également en intégrant aussi le zinc au projet de passerelle de la gare de Douai On pouvait alors s'attendre à ce que la nouvelle municipalité en fasse autant avec la toiture de la salle de la corderie aux Asturies, dans ce quartier que nous voulions faire classer pour son patrimoine architectural cité Hauzeur , d'autant que cette salle était à l'origine un atelier de l'usine Las, il n'en a rien été. La toiture rénovée s'est couverte de... bac acier Il y a des symboles qui portent plus que n'importe quel discours. Décevant.

**Le Groupe Ensemble Naturellement**

Les tours de manège spatiaux et pirouettes en apesanteur de Jeff Bezos, Richard Branson peuvent émerveiller mais aussi dégoûter du gâchis de ces millions de dollars. Un caprice spatial que les salariés d'Amazon ont payé pour ce voyage de leur patron.

Combien de tonnes de CO2 pour la planète? La loi Climat et résilience adoptée cet été par le Parlement n'implique pas beaucoup selon les ONG les grandes industries multinationales qui contrôlent 70 à 80 % des émissions de gaz à effet de serre .

Nos concitoyens qui agissent chez eux pour la planète en économisant l'eau, isoler leur habitations etc... apprécieront ! Bien lourde tâche pour nos jeunes confrontés dès demain aux dérèglements climatiques que leurs aînés ont précipités.

**Groupe minoritaire SOCIALISTE**

# VOS ÉLUS



**Christophe CHARLES**  
Maire  
Conseiller communautaire  
Vice-Président du SMTD



**Franck VALEMBOS**  
Premier Adjoint  
Chargé de la sécurité  
et du service à la population



**Mathilde DESMONS**  
Adjointe chargée du logement  
et de la vie associative  
Conseillère communautaire



**Abdelmalik SINI**  
Adjoint chargé de la jeunesse



**Marie-José FACQ**  
Adjointe chargée des affaires  
familiales et des personnes  
en situation de handicap



**Didier SZYMANEK**  
Adjoint chargé de l'urbanisme,  
de la transition énergétique et  
du numérique



**Lydie VALLIN**  
Adjointe chargée des  
écoles, de la culture et des  
échanges



**Bernard CZECH**  
Adjoint chargé des finances,  
du développement  
économique, du commerce  
et de l'artisanat



**Georges LEMAITRE**  
Conseiller municipal  
délégué aux sports



**Rudy CARLIER**  
Conseiller municipal  
délégué aux aînés  
et aux festivités



**Djamel BOUTECHICHE**  
Conseiller municipal délégué  
à la vie des quartiers



**Brahim NOUI**  
Conseiller municipal  
délégué aux travaux  
et à l'accessibilité

**En photos**



*Léa SOMMA et  
Dylan ROUYEYROUX  
Nous souhaitons au couple  
tous nos vœux de bonheur*



*Xavier LECLERCQ et Emilie LAMAND  
Nous souhaitons au couple  
tous nos vœux de bonheur*



*Jean-François BERTRAND  
et Séverine URBAIN  
Nous souhaitons au couple  
tous nos vœux de bonheur*

**Naissances**

DESAILLY Nathan  
LADUREAU Devon  
GUENDOUZ Célia  
MENAR Maël  
THIRY Jade

**Mariages**

ROUYEYROUX Dylan  
et SOMMA Léa  
LECLERCQ Xavier et  
LAMAND Emilie  
BERTAND Jean-François  
et URBAIN Séverine  
DANHIEZ Jonathan et  
GUENDOUZ Bahia  
DROLET Jérémy et LEFER AUDREY  
LENOIR Frédéric et  
MENS Stéphanie  
PENNEQUIN Jean-Michel  
et HUMEZ Marie-Claire

**Décès**

JOUVENELLE Michel – 78 ans  
MARQUETTE Marie-  
Louise – 52 ans

HERBLOT Sylviane veuve  
MATTANA – 93 ans  
QUENEUTTE Thierry – 60 ans  
FIRMIN Thérèse épouse  
FOUQUEMBERG – 86 ans  
TAFFIN Georges – 67 ans  
DHAINAUT Henri – 90 ans  
BELAICHE Rabah – 92 ans  
WOJCIKOWSKI Janine veuve  
KMIECIAK – 82 ans  
MEJZA Sophie épouse  
TWARDY – 73 ans  
LOPEZ Emilienne veuve  
RECOUVREUR – 90 ans  
LEDUC Michèle épouse  
CAFFET – 77 ans

**Remerciements**

Madame Janine JOUVENELLE-HANNESSE et toute la famille, profondément touchées des marques de sympathie et d'amitié reçues lors du décès de Michel JOUVENELLE, remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence se sont associées à leur peine et celles, qui empêchées ont exprimé leurs sentiments de condoléances.

Madame DHAINAUT Jacqueline et ses enfants, remercient toutes les personnes qui par la présence et leurs messages, nous ont accompagnés et soutenus dans cette lourde épreuve.

«IL ÉTAIT UNE FOIS...AUBY»

# Des souvenirs de mon école aux Asturies



Une école, où nous allions à pieds par des chemins de traverse. Nous franchissions tout en contrôlant l'arrivée d'un train possible, cette petite barrière pour en emprunter le chemin. Nous passions par le pavillon du bois, puis arrivés au croisement des rues Marat et Neuve, nous traversions la rue de Liège, pour enfin arriver à l'école.

Nous étions les garçons d'un côté et les filles de l'autre, séparés d'un mur. C'était l'école de la mixité sociale et culturelle. Des fils d'ouvriers et d'ingénieurs se côtoyaient, apprenaient ensemble et se disputaient les premières places et les faveurs du maître. Cette mixité se voyait dans la classe et la cour de récréation et nous en profitions. L'institution était maître et nos pères en avaient un grand respect.

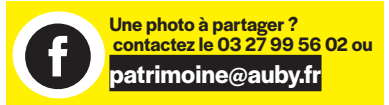
Ils respectaient le maître et légitimaient son autorité, car il incarnait le savoir. Il ne venait pas à l'esprit de nos pères de la contester et nous, non plus. La blouse, austère du maître marquait en outre cette autorité qui s'exprimait par des règles communes. Celles-ci nous forgeaient et nous apprenaient l'instruction civique.

J'ai souvenir des odeurs de la craie, du tableau vert, du bureau et des pupitres avec les encriers. Le maître avec son sifflet, nous rappelait à l'ordre, mettait de l'ordre quand nous chantions et sifflait la fin de la récréation. Cette récréation que nous passions la plupart du temps, courant derrière un ballon. L'école c'est aussi la fête des prix et le lundi fin juin. Recevoir un prix devant les parents, c'était une fierté et nous en étions honorés, cependant il fallait le mériter et ce n'était pas gagné. Il fallait travailler, persévérer et dépasser les copains. Pour le lundi, nous étions tout en blanc et, de manière synchro-

nisée, nous bougions en rythme sous le regard de Madame Allard, qui nous préparait d'une main de maître et parfois de fer.

Quand mes souvenirs me transportent à l'école, je revois Mr Vancrayenest, mon instituteur de CM1. J'en garde un très bon souvenir. Sa voix portait et résonnait dans la classe. Son physique en imposait et en dissuadait certains. Il était juste et bienveillant. Il m'a donné l'envie d'apprendre et je me souviens de ses mots d'encouragement quand je peinais en CM2. Le foot, dans l'école avait sa place. Il distribuait les places et les résultats scolaires faisaient la différence à moins d'être hors classe. L'école nous sortait du camp et nous pouvions espérer d'autres choses et aspirer à autre chose.

Abdelkader SINI



# numéros utiles...



## MEDECIN DU SERVICE GENERAL

(week-end à partir de 13 h et la nuit en semaine)

**03 20 33 20 33**

Ce numéro d'appel téléphonique vous reliera avec les services médicaux de garde.

## SERVICE S.S.M. ESCARPELLE

contacter

le **03 21 27 01 00**

du lundi au samedi matin

et le **03 20 33 20 30**

les samedis après midi, dimanches et jours fériés

**POMPIERS 18**

**SAMU 15**

**POLICE SECOURS 17**

**HÔTEL DE POLICE**

**03 27 92 38 38**

**GENDARMERIE**

**03 27 98 50 47**

**HOPITAL**

**03 27 94 70 00**

**CENTRE ANTI-POISON**

**03 20 44 44 44**

**DOUAISIS AGGLO**

**03 27 99 89 89**

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE**

Nuit, week-end

et jours fériés **03 27 92 92 00**

## Numéro vert spécial travaux

**0 800 800 325**

MAIRIE D'AUBY

**03 27 99 60 60**

CCAS

**03 27 90 79 79**

ESCALE

**03 27 99 60 50**

MEDIATHÈQUE

**03 27 95 26 68**

SERVICE JEUNESSE

**03 27 99 60 99**

CENTRE SOCIAL

**03 27 92 11 14**

SERVICES TECHNIQUES

**03 27 99 60 20**

RÉSIDENCE

BEAUSÉJOUR

**03 27 92 13 10**

ECOLE DE MUSIQUE

**03 27 99 60 86**

CRÈCHE

**03 27 80 28 84**

MISSION LOCALE

**03 27 71 62 06**

PISCINE

**03 27 99 97 48**

**Numéro astreintes élus**

**06/40/27/80/27**

Ce numéro n'est à appeler que pour des cas d'extrêmes urgences

**Elus d'astreintes sur la période du 13 septembre au 11 octobre 2021**

• Mathilde DESMONS  
Du 14 au 20 septembre

• Abdelmalik SINI  
Du 21 au 27 septembre

• Marie-José FACQ  
Du 28 septembre au 4 octobre

• Didier SZYMANEK  
Du 5 au 11 octobre

## À NOTER

### Encaissement cantine

Le paiement de la cantine pour le mois de septembre aura lieu, **du lundi 18 octobre au vendredi 22 octobre.**

Les paiements en espèces se font sur rendez-vous au 03 27 99 60 69.

ATTENTION, les paiements par chèque, libellé à l'ordre du Trésor Public devront obligatoirement être déposés dans la boîte aux lettres de la mairie.

À partir du 10 de chaque mois, vous avez la possibilité de demander le montant de votre facture, en envoyant un mail à l'adresse suivante : [restauration@auby.fr](mailto:restauration@auby.fr) ou en appelant le

**03 27 99 60 69.**

À Noter : en ce qui concerne les inscriptions à la cantine : les dossiers sont à transmettre au service Cantine du lundi au mercredi midi pour un démarrage le lundi suivant. Sinon, l'inscription sera décalée d'une semaine, soit le lundi d'après.

### ACM 3/6 ans et 6/12 ans - vacances de la Toussaint

du 25 octobre au 5 novembre 2021

**Centre ville et Bon-Air de 9h à 17h**

Les inscriptions débiteront le **lundi 20 septembre 2021 de 9h à 11h30 et de 14h à 17h** (du lundi au vendredi) à L'ESCALE - secrétariat du Service Municipal de la Jeunesse (1<sup>er</sup> étage)

Possibilité de garderie de 8h à 9h et de 17h à 18h.

**Resneignements au 03 27 99 60 99**

### Recrutements

La ville d'auby recrute des **ANIMATEURS ET DIRECTEURS** pour ses ACM pendant les vacances scolaires (Toussaint-Noël-Hiver-Printemps).

Diplômes souhaités : BAFA - BAFD - BPJEPS

Les dossiers de candidatures sont à retirer auprès du secrétariat du Service Municipal de la Jeunesse à L'ESCALE (1<sup>er</sup> étage) et à restituer jusqu'au **24 septembre 2021.**

**Resneignements au 03 27 99 60 99**

## Témoignages

# Nos jeunes services civiques mettent en lumière les témoignages de leurs aînés

**IL S'AGIT DE PETITS TÉMOIGNAGES SUR L'ÉVOLUTION DE LA VILLE ET DE LA VIE DE QUELQUES AUBYGEOIS QUI ONT ACCEPTÉ DE LEUR RÉPONDRE ET DE PARTICIPER À LA RÉALISATION DE CE PROJET.**

## Madame DUPUIS

est née au Maroc, où elle a étudié jusqu'à l'obtention d'un certificat d'études qui contrairement au B.A.C. actuel, regroupe toutes les matières.

Mariée à un militaire de carrière à l'âge de 17 ans, elle habitait sur Paris, où elle a exercé en tant que caissière dans un grand bureau de tabac en banlieue parisienne avant de devenir maître d'hôtel en restauration.

Madame Dupuis raconte comment elle a été amenée à venir vivre à Aubry avec son mari en 2007.

La belle-sœur de Madame Dupuis a fait des recherches pour retrouver son frère qui travaillait sur Paris en tant que militaire, et lorsqu'ils sont allés là-bas, l'accueil qu'elle a eu était si chaleureux qu'elle a tout fait pour que Madame Dupuis et son mari se rapprochent de la famille. Et c'est ainsi qu'ils ont déménagé tous les deux pour venir à Aubry, dans le quartier du Bon-Air.

Ce fut un changement assez drastique pour elle, passant de Paris dans un quartier avec énormément de commerces de proximité tels que des épiceries, des boulangeries, des boucheries, etc., à Aubry, où il y a peu de commerces.

## Madame BRISSY

habite à Aubry depuis 1994, auparavant elle a résidé à Raimbeaucourt puis Roost-Warendin. Diplômée d'un CAP employé de bureau et anciennement employée dans un magasin de chaussures, elle a entamé, lors de son arrivée à Aubry, un CES (Contrat Emploi Solidarité) avec la mairie pour une durée de 6 mois avant de devenir bénévole au Secours Populaire.

Madame Brissy nous explique qu'il y a quelques années de ça, lorsqu'elle débutait au sein du Secours Populaire, la charge de travail était bien plus importante. Effectivement, pour 200/220 colis alimentaires

à ce moment-là, contre 60/70 à l'heure actuelle. Ce changement est dû à l'ouverture d'un local du secours populaire à Douai.

*« c'était fatigant, mais ce n'était rien face à la satisfaction de pouvoir venir en aide aux personnes qui ont ont besoin »*

Et c'est sans parler du travail qu'il y avait avant, qui consistait à décharger les camions qui leur apportaient les denrées alimentaires avant de tout charger dans un véhicule de la mairie pour aller au local rue Léon Blum. Une fois sur place, il ne restait plus qu'à tout décharger afin d'être prêt pour les distributions. C'était fatigant, mais ce n'était rien face à la satisfaction de pouvoir venir en aide aux personnes qui en ont besoin. Et tout cela reste possible grâce aux aides de la mairie, que cela soit pour les véhicules mis à leur disposition, le local, et pour citer les mots exacts « puis on a quand même eu une aide des services civiques, ce qui a bien aidé. Des jeunes très sympas et volontaires ».

Madame Brissy a assisté à de nombreux changements depuis qu'elle est bénévole. Ce qu'il manque un peu à l'association à ses yeux, est tout le côté manuel qu'ils réalisaient, en particulier la couture. Ils faisaient de la fabrication de dessus de chaises, des plis pour les pantalons, etc., dans un atelier qui se situait à la place de la cantine actuelle. Les machines à coudre, qui étaient au nombre de 6 ou 7, avaient été offertes par le lycée d'Aubry (Ambroise Croizat). Dans la salle actuelle où se déroulent les libres services, c'est plus facile et moins fatigant qu'avant, permettant aux bénévoles d'avoir ainsi, moins de travail.

Les permanences hors période de crise sanitaire sont tous les jours, les gens apportent des habits, des jouets, des livres et des bibelots, les bénévoles trient ensuite le linge, et ce qu'ils ne gardent pas est donné au Relais (entre 50 et 100 sacs de vêtements parfois).

## Madame GABET

est née le 25/12/1946 à Aubry au 34 rue Alexandre Dumas, dans un petit baraquement sous environ 1m50 de neige, elle a toujours vécu à Aubry et nous conte ses souvenirs.

Les souvenirs : D'aussi loin qu'elle se souvienne, un boulanger faisait des livraisons en porte à porte, aidé par une charrette tirée par des chevaux. Livrant des grandes baguettes de pain qu'il fallait faire couper par la suite, etc.

Au niveau des magasins, celui qui l'a le plus marqué était « chez Barate », un petit magasin tenu par sa grand-mère et qui vendait de tout.

Il y avait également des chiens qui portaient, autour du cou, des paniers. Les mariniers les utilisaient pour gagner du temps afin de vaquer à leur occupation sur les bateaux, en attendant que les chiens rapportent les courses dont il avait besoin.

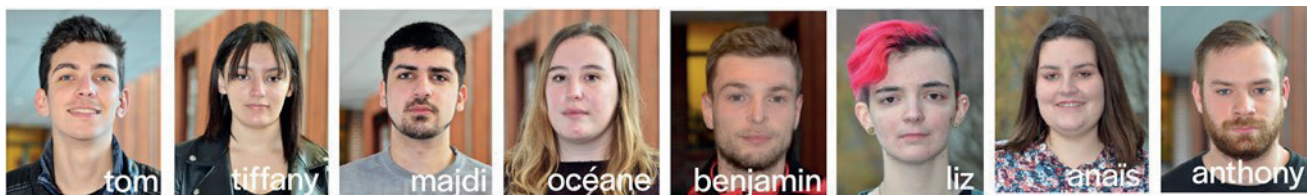
Certains bateaux marchands avaient du mal à circuler sur le canal et s'y amarrer, devant parfois apporter des modifications de dernière minute comme par exemple démonter les mâts, modifier les coques, rajouter ou parfois retirer des éléments. Ces bateaux marchands transportaient un peu de tout, charbon, cahuètes, matières premières, textiles, etc... La ville a beaucoup évolué depuis les années 1940 - 1950, l'usine avait de très grandes cheminées, il y avait sur les collines, de nombreux châteaux bien entretenus, avec des violettes, des narcisses, des jonquilles et d'autres fleurs colorées. Les routes n'étaient pas encore pavées et étaient d'ailleurs argileuses.

Certaines choses, elles, n'ont pas changé. L'école Jean Jaurès dans laquelle était scolarisée Madame Gabet n'a pas changé de place, il n'y a pas eu plus de modifications que cela par rapport à lorsqu'elle y était scolarisée. La ville a beaucoup évolué depuis les années 1940 - 1950, l'usine avait de très grandes cheminées, il y avait sur les collines, de nombreux châteaux bien entretenus, avec des violettes, des narcisses, des jonquilles et d'autres fleurs colorées.

## Qui est l'auteur ?

Ce recueil a été rédigé par les 7 jeunes services civiques présents dans les quartiers d'Aubry lors de leur mission du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 juin 2021.





Les routes n'étaient pas encore pavées et étaient d'ailleurs argileuses.

Les activités : Il y avait pas mal d'activités comme des activités avec les chiens policiers pour leurs entraînements, des petites loteries avec des lots à gagner, des balais de natation, des défilés de sports, gymnastique, ou ne serait-ce que jouer dans les rues.

Les plus gros manques ressentis par Madame Gabet sont la diminution des agricultures, de la présence des animaux dans la rue, puisqu'il était possible de rencontrer des chiens et des chevaux presque à chaque coin de rue.

Profession : Madame Gabet a travaillé dans plusieurs domaines, comme dans une biscuiterie sur Ronchin, ou encore dans un salon de coiffure à Aubry, préparant les colorations, faisant le nettoyage, etc. Vivant sur Aubry depuis

*d'aussi loin qu'elle se souvienne, un boulanger faisait des livraisons en porte à porte, aidé par une charrette tirée par des chevaux*

1946, Madame Gabet a assisté à la fragilisation des liens sociaux, de solidarité, de convivialité... Et c'est ce que Madame Gabet aimerait voir revenir, la convivialité d'antan, le retour des relations sociales dites neutres (sans jugement, sans regard déplacé, etc.

### Monsieur et Madame MANNESIEZ

M. Mannesiez et sa femme vivent à Aubry depuis une quarantaine d'années, ils ont ainsi pu voir l'évolution de la ville. Les rénovations de certains bâtiments, le déplacement de la mairie, la création de l'escale, etc.

Le plus grand souvenir : Le plus grand souvenir qu'ils gardent dans leurs mémoires, et l'ouverture de radio QuinQuin, une radio libre qui a ouvert en novembre 1979 et fermée en février 2013.

**Travail :** M. Mannesiez a commencé à travailler jeune en tant que mineur à Roost-Warendin où il fera toute sa carrière. Un travail qu'il nous décrit comme pénible et épuisant, mais qui lui a permis de se forger le caractère, et également d'apprendre de très bonnes valeurs. Le travail de mineur est un travail d'équipe où la solidarité et la camaraderie sont les maîtres mots. Certains mineurs face à la difficulté, s'infligeaient des blessures volontaires afin de remonter de la mine et pouvoir s'en éloigner un instant...

Ce qui manque à Aubry d'après M. Mannesiez et sa femme sont les fêtes locales qui appor-

taient de la convivialité dans la ville, ainsi que la sortie des géants qui était impressionnante. Pour conclure, la vie à Aubry a toujours été agréable malgré les nombreux changements au sein de la ville.

### Monsieur JARDON

Arrivé à Aubry en avril 1959 dans le quartier des Asturies pour un entretien d'embauche qui finira par déboucher sur un contrat, M. Jardon accepte de nous faire part de son vécu à Aubry. Suite à son embauche au sein de l'usine, une maison lui a été affectée. Cette maison ainsi que les autres du quartier adjacent étaient exclusivement réservées aux ingénieurs, et les terrains sur lesquels les bâtiments étaient construits, appartenaient à l'usine.

Ce qu'il faut savoir c'est que l'usine a racheté tous les terrains qui forment le quartier des Asturies pour y construire et implanter des bâtiments comme ils le souhaitaient.

Souvenirs :

Le souvenir le plus marquant, et dont l'image est restée gravée dans sa mémoire, est celui des 36 cheminées de l'usine, disposées dans un alignement parfait. Il s'agissait là d'un spectacle étrange et qui n'avait rien d'anodin pour des personnes non habitués. Il aura fallu du temps pour ne plus y prêter réellement attention.

La vie dans le quartier des Asturies était relativement spécifique, car le quartier était presque totalement coupé des autres, et qu'il était considéré comme autonome. Une nourriture simple, de petits magasins qui appartenaient à l'usine, un médecin réservé aux employés de l'usine qui vivaient juste en face... Chose assez inhabituelle à vivre lorsque l'on vient d'une ville « soudée »... À l'époque où M. Jardon est arrivé dans ce quartier, il y avait à proximité du passage à niveau, une petite coopérative.

Il y avait également, à proximité de son lieu de domicile, 3 petites boucheries, et une boulangerie. Tout cela a bien évolué, car M. Jardon nous confie qu'à cette époque, la voirie était difficilement praticable (route en terre battue, terrains souvent boueux,

### Anecdote des Asturies : BEN NON

*Un jour, alors qu'un homme d'origine espagnole qui travaillait dans les mines est venu demander de l'aide au directeur de l'usine pour la fabrication du zinc, le quartier a trouvé son nom de la provenance de ladite mine, situé aux Asturies en Espagne. Il s'agissait de la Compagnie Royale Asturienne des mines.*

**Travail :** M. Jardon a été embauché à l'usine des Asturies à Aubry. Il a commencé sa carrière en tant qu'adjoint au directeur en laboratoire,

avant d'acquérir de l'expérience et de gravir les échelons progressivement. Il travaillait au sein d'une cellule qui consistait à faire de nombreuses recherches sur les métaux, les méthodes d'exploitation, ainsi que le développement, afin de trouver des solutions durables. Il y travaillera jusqu'en 1973, avant qu'un nouveau projet voit le jour. Celui de la construction d'une importante usine d'électrolyse dont il sera, par la suite, nommé « responsable de projet », avec un délai de 2 ans pour sa construction et sa mise en service (démarrage en 1975).

Il quittera le laboratoire pour une fonction de conseil au sein de ladite usine, où son emploi consistera à travailler les matériaux, les principes de récupération, la purification, l'utilisation de l'électrolyse...

*le souvenir le plus marquant, et dont l'image est restée gravée dans sa mémoire, est celui des 36 cheminées de l'usine*

Il nous décrit cette expérience de changement de carrière comme quelque chose de difficile, mais également très enrichissant pour lui, car diplômé d'une licence scientifique dans la recherche, n'ayant pas de lien direct avec ce nouveau travail. Ce changement lui a également permis d'élargir son domaine de qualification à de nouveaux horizons.

En échangeant sur le sujet de « Comment le travail était-il réalisé ? », les nouvelles découvertes et les recherches, nous en sommes venus à une jolie métaphore qu'est celle de la cuisine.

Pour citer à peu près : la recherche c'est comme la cuisine, les meilleurs plats ont été créés à partir d'erreurs et de modifications dans la recette de base, c'est pareil pour les recherches.

Tout au long de sa carrière, il invitait ses collègues à aller voir comment se déroulait le travail sur d'autres postes, dans d'autres domaines, pour favoriser le gain d'expérience au sein de son équipe. A cette « époque », il était très rare d'avoir l'occasion de voir comment se passait chaque poste, et ce n'était pas très conventionnel, mais la curiosité l'emportait.

M. Jardon a donc suivi une carrière professionnelle enrichissante. Explorant de nouveaux projets et domaines devenus pour lui une passion au fil du temps

**SAMEDI 09 OCTOBRE**

A l'Escale - Place de la République à AUBY



**Octobre  
ROSE**

**Rejoignez-nous**

En collaboration avec :

- le Centre Social Pablo Picasso
- la Compagnie «La Belle Histoire»
- l'Espace ressources Cancer
- l'Association Marche et Loisirs
- l'Institut Massaya Spa

MARCHE ROSE / INTERMÈDE MUSICAL - THÉÂTRE / TÉMOIGNAGE

**RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET EN PAGE 16 DE VOTRE AUBY MAG**

**Renseignements : 03 27 99 60 50 -**  villeauby